



BG РЪКОВОДСТВО ЗА ОСНОВНИТЕ ФУНКЦИИ
RO Ghid de Referință
SK Referenčná príručka

Съхранявайте това ръководство до устройството си за бърза справка.
Păstrați acest ghid lângă aparat pentru referință rapidă.
Túto príručku uchovávajte v blízkosti zariadenia pre rýchlu referenciu v prípade potreby.

D0332U001-00
BUL/ROM/SVK
Версия/
Versiunea/
Verzia 0



За подробна информация за работата на устройството, включително съвети за сканиране и отстраняване на неизправности, вижте *Онлайн Ръководство за потребителя*:

Pentru funcționarea detaliată a aparatului, inclusiv sfaturi privind scanarea și depanarea, consultați *Ghidul utilizatorului Online*:

Podrobné informácie o prevádzke zariadenia vrátane skenovania a typov na riešenie problémov nájdete v *Online príručke používateľa*:

support.brother.com/manuals

Настройки на устройството Setările aparatului Nastavenia zariadenia

Конфигуриране на настройките на устройството си с помощта на едно от тези приложения, които можете да изтеглите от setup.brother.com:

Configurați setările aparatului folosind una dintre aceste aplicații, pe care le puteți descărca de la setup.brother.com:

Nastavenia svojho zariadenia skonfigurujte pomocou jednej z týchto aplikácií, ktoré si môžete prevziať zo stránky setup.brother.com:

Brother
iPrint&Scan

(DCP-T430W/DCP-T435W/
DCP-T436W)

Brother
Mobile Connect

или / sau / alebo

Brother
Utilities

Важно известие за мрежовата сигурност: Паролата по подразбиране за управление на настройките на това устройство се намира на гърба на устройството и е отбелязана с „PwD“. Препоръчваме незабавно да смените паролата по подразбиране, за да защитите устройството си от неупълномощен достъп. За повече информация вижте *Онлайн Ръководство за потребителя*.

Notificare importantă privind securitatea rețelei: Parola implicită pentru a gestiona setările acestui aparat este localizată în partea din spate a aparatului și este marcată cu „PwD“. Vă recomandăm să schimbați imediat parola implicită pentru a proteja aparatul împotriva accesului neautorizat. Pentru informații suplimentare, consultați *Ghidul utilizatorului Online*.

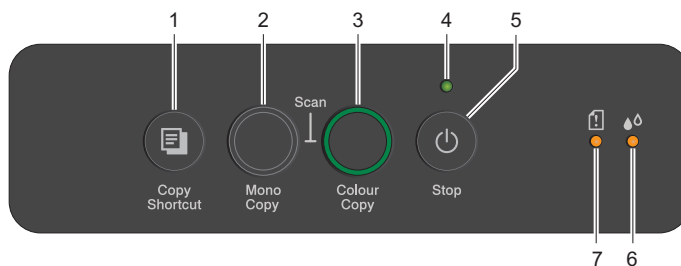
Dôležité upozornenie pre sieťovú bezpečnosť: Predvolené heslo na spravovanie nastavení tohto zariadenia sa nachádza na jeho zadnej časti a je označené „PwD“. Odporúčame predvolené heslo okamžite zmeniť, aby ste zariadenie ochránili pred neoprávneným prístupom. Ďalšie informácie nájdete v *Online príručke používateľa*.

Преглед на контролния панел Prezentare generală a panoului de control Prehľad ovládacieho panela

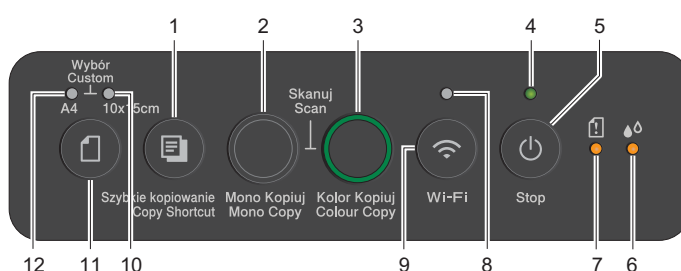
Илюстрациите в това ръководство може да не съответстват точно на вашия модел, но обясненията са едни и същи за всеки модел.

E posibil ca ilustrațiile din acest ghid să nu se potrivească exact cu modelul dvs., însă explicațiile sunt aceleași pentru toate modelele. Obrázky v tejto príručke sa nemusia presne zhodovať s vaším modelom, ale vysvetlenia sú pre každý model rovnaké.

DCP-T230/DCP-T236



DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W



1	Бутон "Пряк път Копиране" Buton Scurtătură spre copiere Tlačidlo Skratky kopírovania	7	Светодиод за предупреждение за хартия LED de avertizare pentru hârtie Varovný indikátor Papier
2	Бутон "Черно-бяло копиране" Buton Copie mono Tlačidlo Mono kopírovanie	8	Светодиод за Wi-Fi LED Wi-Fi Indikátor Wi-Fi
3	Бутон "Цветно копиране" Buton Copie color Tlačidlo Farebné kopírovanie	9	Бутон за Wi-Fi Buton Wi-Fi Tlačidlo Wi-Fi
4	Светодиод за захранването LED de alimentare Indikátor napájania	10	Светодиод за снимка LED Foto Indikátor Fotografia
5	Бутон "Захранване / Стоп" Buton Pornire / Stop Tlačidlo Napájanie / Stop	11	Бутон за хартия Buton Hârtie Tlačidlo Papier
6	Светодиод за мастило LED Cerneală Indikátor Atrament	12	Светодиод за документ LED Document Indikátor Dokument

Натиснете , за да включите устройството. Натиснете и задръжте , за да изключите устройството.
Apăsati pentru a porni aparatul. Apăsati și mențineți apăsat pentru a opri aparatul.
Stlačením zapnete zariadenie. Stlačením a podržaním vypnete zariadenie.

(DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W)

**Смяна на настройки на хартията от контролния панел
Modificați setările pentru hârtie din panoul de control
Zmena nastavení papiera z ovládacieho panela**

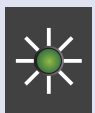
Можете да печатате или копирате, като използвате следните настройки за хартия, в зависимост от броя на натисканията на .

Путеți imprima sau copia folosind următoarele setări pentru hârtie, în funcție de numărul de apăsări ale .

Môžete tlačiť alebo kopírovať pomocou týchto nastavení papiera, v závislosti od počtu stlačení .

Бутон за хартия Buton Hârtie Tlačidlo Papier	Светодиодни индикации Indicațiile LED-urilor Indikátory	Настройки за хартия Setări pentru hârtie Nastavenia papiera
 (По подразбиране) (Implicit) (Predvolené)		При отпечатване на стандартни документи: • Тип хартия: обикновена , размер на хартията: A4 La imprimarea documentelor standard: • Tipul hârtiei: Simplex , Dimensiunea hârtiei: A4 Pri tlači štandardných dokumentov: • Typ papiera: Obvyčajný , formát papiera: A4
 x 1		При отпечатване на снимки: • Тип хартия: друга гланцирана , размер на хартията: 10 cm x 15 cm La imprimarea fotografiilor: • Tipul hârtiei: Hârtie lucioasă altele , Dimensiunea hârtiei: 10 cm x 15 cm Pri tlači fotografií: • Typ papiera: Iný lesklý , formát papiera: 10 cm x 15 cm
 x 2		Персонализирано – За да промените тези настройки, осъществете достъп до менюто за печат в уеб базираното управление, като използвате приложението Brother Mobile Connect на мобилното си устройство или приложението Brother iPrint&Scan на компютъра си. За подробности вижте <i>Онлайн Ръководство за потребителя</i> . Personalizat - Pentru a modifica aceste setări, accesați meniul Imprimare din Web Based Management folosind fie aplicația Brother Mobile Connect de pe dispozitivul dvs. mobil, fie aplicația Brother iPrint&Scan de pe computer. Pentru detalii, consultați <i>Ghidul utilizatorului Online</i> . Vlastné – Ak chcete zmeniť tieto nastavenia, prejdite na ponuku Tlač v Ovládaní cez webové rozhranie buď v aplikácii Brother Mobile Connect na mobilnom zariadení alebo v aplikácii Brother iPrint&Scan na počítači. Podrobné informácie nájdete v <i>Online príručke používateľa</i> .

Светодиодни индикации Indicațiile LED-urilor Indikátory



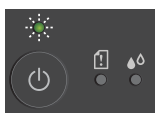
Свети
Aprins
Svieti



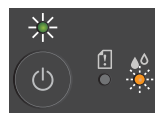
Мига
Luminare intermitentă
Bliká



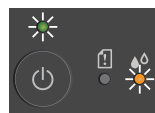
- Режим на готовност
- În așteptare
- Pohotovostný režim



- Заето (мига)
- Сън (мига бавно и слабо)
- Ocupat (luminare intermitentă)
- Veghe (luminare intermitentă lentă și slabă)
- Zanepřázdněný (bliká)
- Spánok (pomaly a mierne bliká)



- Проверка на обема на мастилото
Вижте *Проверка на обема на мастилото* в това ръководство.
Когато приключите, натиснете **Stop (Стон)**.
- Verificarea volumului de cerneală
Consultați *Verificarea volumului de cerneală* din acest ghid.
După ce terminați, apăsați **Stop**.
- Kontrola objemu atramentu
Pozrite si tému *Kontrola objemu atramentu* v tejto príručke.
Po dokončení stlačte **Stop**.



- (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W)
- Предупреждение за обем на мастилото
Вижте *Проверка на обема на мастилото* в това ръководство.
Когато приключите, натиснете **Stop (Стон)**.
 - Avertizare privind volumul de cerneală
Consultați *Verificarea volumului de cerneală* din acest ghid.
După ce terminați, apăsați **Stop**.
 - Varovanie objemu atramentu
Pozrite si tému *Kontrola objemu atramentu* v tejto príručke.
Po dokončení stlačte **Stop**.



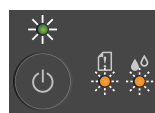
- Засядане на хартия:
Вижте *Изваждане на заседнала хартия* в това ръководство.
- Hârtie blocată:
Consultați *Îndepărtarea hârtiei blocate* din acest ghid.
- Zaseknutie papiera:
Pozrite si tému *Odstránenie zaseknutého papiera* v tejto príručke.



- Няма заредена хартия: Заредете хартия в тавата, след което натиснете **Mono Copy (Черно-бяло копиране)** или **Colour Copy (Цветно копиране)**.
- Не се открива тавата: Бавно натиснете докрай тавата за хартия обратно в устройството.
- Nu există hârtie încărcată: Încărcați hârtie în tavă și apoi apăsați butonul **Mono Copy (Copie mono)** sau **Colour Copy (Copie color)**.
- Tava nedetectată: Împingeți ușor și complet tava de hârtie în aparat.
- Nie je vložený papier: Vložte do zásobníka papier a potom stlačte **Mono Copy (Mono kopírovanie)** alebo **Colour Copy (Farebné kopírovanie)**.
- Nebol zistený zásobník: Pomaly zasuňte celý zásobník papiera do zariadenia.



- Грешен размер на хартията
- Dimensiune greșită a hârtiei
- Nesprávny formát papiera



- Пълна памет
- Memorie insuficientă
- Nedostatok pamäte



- Грешка в устройството
- Eroare a aparatului
- Chyba zariadenia

Wi-Fi® (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W)



- Изкл.
- Oprit
- Vypnuté



- Свързване
- Se conectează
- Pripájanie



- Свързан
- Conectat
- Pripojený

За съвети за отстраняване на неизправности вижте *Онлайн Ръководство за потребителя*:

Pentru sfaturi privind depanarea, consultați *Ghidul utilizatorului Online*:
Typy na riešenie problémov nájdete v *Online príručke používateľa*:

support.brother.com/manuals





- Грешка в настройката на мрежата преди първоначалната настройка: След като завършите настройката от устройството си, конфигурирайте отново мрежовите настройки. За повече информация посетете страницата "ЧЗВ и отстраняване на неизправности" на вашия модел. Вижте URL адреса по-долу.

- Eroare de setare a rețelei înainte de konfigurarea inițială: După finalizarea konfigurării aparaturii, konfigurati din nou setările rețelei. Pentru informații suplimentare, accesați pagina [Întrebări frecvente](#) și depanare a modelului dvs. Consultați URL-ul de mai jos.
- Chyba nastavenia siete pred počiatocným nastavením: Po dokončení nastavenia zo svojho zariadenia opäť skonfigurujte sieťové nastavenia. Ďalšie informácie nájdete na stránkach Často kladené otázky a Riešenie problémov pre váš model. Použite URL odkaz nižšie.
support.brother.com/g/d/c4f24

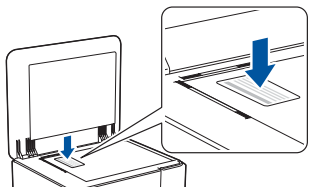
Копиране / Copiere / Kopírovanie

- За да отпечатате единично копие, заредете документа, след което натиснете веднъж **Mono Copy (Черно-бяло копиране)** или **Colour Copy (Цветно копиране)**.
- Pentru imprimarea unei singure copii, încărcati documentul și apoi apăsați butonul **Mono Copy (Copie mono)** sau **Colour Copy (Copie color)** o dată.
- Ak chcete vytlačiť jednu kópiu, vložte dokument a jedenkrát stlačte **Mono Copy (Mono kopírovanie)** alebo **Colour Copy (Farebné kopírovanie)**.
- За да отпечатате няколко копия, заредете документа, след което натиснете многократно **Mono Copy (Черно-бяло копиране)** или **Colour Copy (Цветно копиране)**, в зависимост от броя на желаните от вас копия.
- Pentru imprimarea de copii multiple, încărcati documentul și apoi apăsați butonul **Mono Copy (Copie mono)** sau **Colour Copy (Copie color)** în mod repetat, în funcție de numărul de copii dorit.
- Ak chcete tlačit niekoľko kópií, vložte dokument a opakovane stlačajte **Mono Copy (Mono kopírovanie)** alebo **Colour Copy (Farebné kopírovanie)** v závislosti od počtu žiadanych kópií.

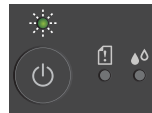
Сканиране / Scanare / Skenovanie

За да сканирате единично копие, заредете документа, след което натиснете едновременно **Mono Copy (Черно-бяло копиране)** или **Colour Copy (Цветно копиране)**. За да използвате тази функция, трябва предварително да промените настройките на устройството си. За подробности вижте *Онлайн Ръководство за потребителя*.
Pentru scanarea unei singure pagini, încărcati documentul și apoi apăsați simultan butoanele **Mono Copy (Copie mono)** și **Colour Copy (Copie color)**. Pentru a utiliza această funcție, trebuie să modificați setările aparaturii în prealabil. Pentru detalii, consultați *Ghidul utilizatorului Online*.
Ak chcete skenovať jednu kópiu, vložte dokument a jedenkrát stlačte **Mono Copy (Mono kopírovanie)** alebo **Colour Copy (Farebné kopírovanie)**. Ak chcete používať túto funkciu, je potrebné predtým zmeniť nastavenia zariadenia. Podrobné informácie nájdete v *Online príručke používateľa*.

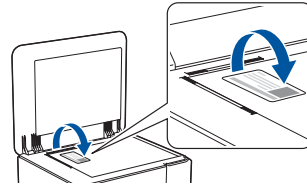
2 в 1 копиране на ИД Copiere 2 în 1 ID Kopírovanie 2 na 1 ID



(Copy Shortcut)
(Пряк път Копиране)
(Скъртатура спре копиере)
(Skratky kopírovania)



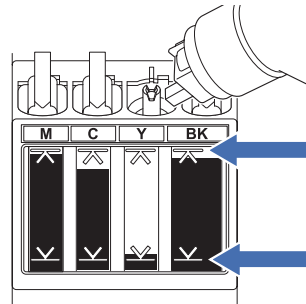
Светодиодът мига бавно след приключване на сканирането.
LED-ul luminează intermitent lent după finalizarea scanării.
Po dokončení skenovania indikátor pomaly bliká.



(Copy Shortcut)
(Пряк път Копиране)
(Скъртатура спре копиере)
(Skratky kopírovania)

Можете да зададете една от специфичните функции за копиране за бутон **Copy Shortcut (Пряк път Копиране)** (вижте *Онлайн Ръководство за потребителя*). По подразбиране е 2 в 1 копиране на ИД. Пuteți seta una dintre funcțiile de copiere specifice pentru butonul **Copy Shortcut (Скъртатура спре копиере)** (consultați *Ghidul utilizatorului Online*). Setarea implicită este Copiere 2 în 1 ID. Pre tlačidlo **Copy Shortcut (Skratky kopírovania)** môžete nastaviť konkrétne funkcie kopírovania (prečítajte si *Online príručku používateľa*). Predvolené nastavenie je 2 na 1 ID.

Проверка на обема на мастилото Verificarea volumului de cerneală Kontrola objemu atramentu



НЕ пълнете резервоара за мастило след маркировката за максимално зареждане.
NU umpleți rezervorul de cerneală peste marcatul de umplere maximă.
NENAPŔŔŔAJTE zásobník na atrament nad značku maximálneho naplnenia.

Когато нивото на мастилото достигне долната линия, напълнете резервоара за мастило възможно най-скоро.
Când nivelul de cerneală atinge linia minimă, reumpleți rezervorul de cerneală cât mai curând posibil.
Keď objem atramentu dosiahne spodnú rysku, čo najskôr naplňte zásobník na atrament.

- (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W) След като презаредите мастилото, натиснете едновременно бутон **⏏ (Хартия)** и бутон **Copy Shortcut (Пряк път Копиране)** за три секунди.
- Ако светодиодът за мастило свети или мига, натиснете бутон **Stop (Стой)**.
- (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W) După reumplerea cu cerneală, apăsați simultan butoanele **⏏ (Hârtie)** și **Copy Shortcut (Скъртатура спре копиере)** timp de trei secunde.
- Dacă LED-ul Cernelă luminează permanent sau intermitent, apăsați butonul **Stop**.
- (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W) Po opätovnom naplnení atramentu súčasne stlačte tlačidlá **⏏ (Papier)** a **Copy Shortcut (Skratky kopírovania)** na tri sekundy.
- Ak indikátor Atrament svieti alebo bliká, stlačte tlačidlo **Stop**.

Подобряване на качеството на печат / Îmbunătățirea calității de imprimare / Vylepšenie kvality tlače

За по-добри резултати на печат, почистете печатащата глава.
Pentru rezultate de imprimare mai bune, curățați capul de imprimare.
Pre lepšie výsledky tlače vyčistite tlačovú havu.

Натиснете едновременно
Apăsați simultan
Stlače súčasne



(Стоп)
(Stop)
(Stop)

(Copy Shortcut)
(Пряк път Копиране)
(Scurtătură spre copiere)
(Skratky kopírovania)

Почистване
всички цветове
Curățarea tuturor
colorilor
Vyčistenie
všetkých farieb



(Colour Copy)
(Цветно копиране)
(Copie color)
(Farebné kopírovanie)

Почистване само
черно
Curățare numai
negru
Vyčistenie len
čiernej



(Mono Copy)
(Черно-бяло копиране)
(Copie mono)
(Mono kopírovanie)

След почистването устройството отпечатва лист за проверка на качеството на печата.
După curățare, aparatul imprimă pagina de verificare a calității imprimării.
Po čistení zariadenie vytlačí list kontroly kvality tlače.



Добро
Bun
Dobrá
kvalita

Лошо
Slab
Nízka
kvalita

Мига
Luminare
intermitentă
Bliká

Ако качеството на печата не се подобри при нормално почистване, опитайте метода за **специално** почистване:

1. Уверете се, че всички резервоари за мастило са пълни поне наполовина.
2. Използвайте процедурата по-горе, но едновременно натиснете и задръжте **Mono Copy (Черно-бяло копиране)** и **Colour Copy (Цветно копиране)** за пет секунди, докато **светодиодът за мастило** мига.

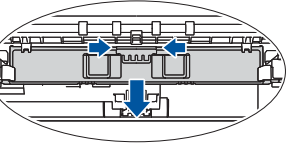
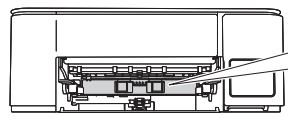
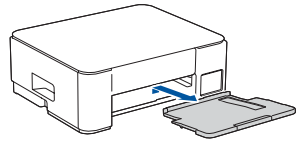
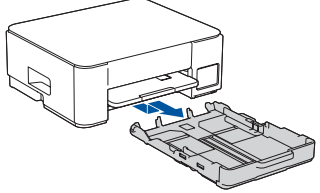
În cazul în care calitatea imprimării nu se îmbunătățește după curățarea normală, încercați metoda de curățare **Specială**:

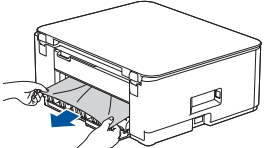
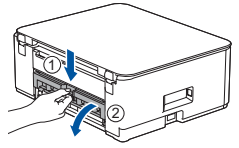
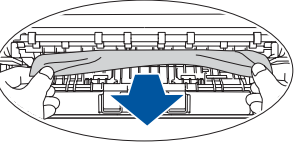
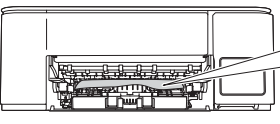
1. Asigurați-vă că toate rezervoarele de cerneală sunt pline cel puțin pe jumătate.
2. Utilizați procedura de mai sus, însă apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele **Mono Copy (Copie mono)** și **Colour Copy (Copie color)** timp de cinci secunde în timp ce **LED-ul Cernelă** luminează intermitent.

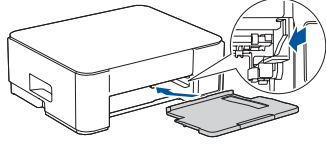
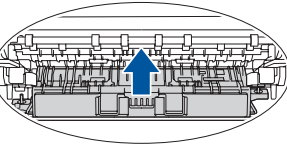
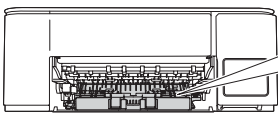
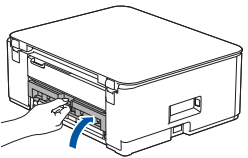
Ak sa kvalita tlače po bežnom čistení nezlepší, vyskúšajte **Špeciálnu** metódu čistenia:

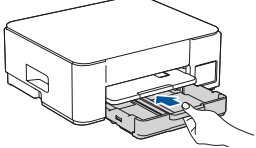
1. Uistite sa, že všetky zásobníky na atrament sú plné aspoň do polovice.
2. Postupujte podľa postupu uvedeného vyššie, ale súčasne stlačte a podržte **Mono Copy (Mono kopírovanie)** a **Colour Copy (Farebné kopírovanie)** na päť sekúnd, kým bliká **indikátor Atrament**.

Изваждане на заседнала хартия / Îndepărtarea hârtiei blocate / Odstránenie zaseknutého papiera









(Стоп)
(Stop)
(Stop)

Избягвайте попадането на мастило върху ръцете ви.
Evitați să vă murdăriți mâinile cu cerneală.
Dávajte pozor, aby sa vám atrament nedostal na ruky.

За повече информация относно засядания на хартия вижте **Онлайн Ръководство за потребителя**.
Pentru informații suplimentare despre blocajele de hârtie, consultați **Ghidul utilizatorului Online**.
Viac informácií o zasekávání papiera nájdete v **Online príručke používateľa**.

За често задавани въпроси, отстраняване на неизправности и изтегляне на софтуер и ръководства посетете support.brother.com.

Pentru întrebări frecvente, depanare și descărcarea de software și manuale, accesați support.brother.com.

Často kladené otázky, riešenie problémov a súbory na prevzatie softvéru a príručiek nájdete na lokalite support.brother.com.

D0332U001-00

© 2024 Brother Industries, Ltd. Всички права запазени.

© 2024 Brother Industries, Ltd. Toate drepturile rezervate.

© 2024 Brother Industries, Ltd. Všetky práva vyhradené.